

# Consumo Seguro de Medicamentos de Venta Libre

Parte 1 de 3



**Developmental  
Disabilities  
Planning Council**

**Andrew M. Cuomo, Gobernador  
Sheila M. Carey, Directora Ejecutiva**

# ¿Qué son los Medicamentos de Venta Libre (OTC, por sus siglas en inglés)?

- **Los Medicamentos de Venta Libre** no requieren receta de su farmacéutico o médico. Son seguros y resultan útiles si se siguen las indicaciones de la etiqueta de información del fármaco.
- Los medicamentos de venta libre **PUEDEN** ser peligrosos si no se siguen las instrucciones.
- Puede comprar medicamentos de venta libre en almacenes, farmacias, hospitales y otras clínicas de atención médica.
- Si necesita ayuda para encontrar el medicamento de venta libre adecuado para usted, diríjase al mostrador de la farmacia y hable

## Ejemplos de Medicamentos de Venta Libre

- Medicamentos analgésicos, tales como Aspirina, Ibuprofeno, Aerosol Nasal, etc.
- Vitaminas, tales como Vitamina A, Vitamina B, Vitamina E, etc.
- Productos a base de hierbas, tales como Ginseng, Hierba de San Juan, etc.
- Minerales, tales como Calcio, Hierro, Magnesio, Cromo, Potasio, Selenio, Zinc, etc.
- Suplementos, tales como CoQ10, Melatonina, Ácido Fólico, Glucosamina, Condroitina, Aceite de Pescado, etc.

# ¿Sabía Usted que su farmacéutico puede ayudarlo con lo siguiente?

Un **farmacéutico** es un profesional médico que prepara medicamentos para los pacientes. Además puede:

- Brindarle instrucciones e información detallada sobre los productos y medicamentos de venta libre.
- Determinar qué medicamento es más adecuado para usted en función de sus síntomas, antecedentes médicos, costo y facilidad de uso.
- Brindarle información relacionada con los medicamentos que consume e informarle qué productos de venta libre puede consumir de manera segura con sus medicamentos actuales.
- Brindarle los medidores adecuados para los medicamentos líquidos (en general, sin cargo).
- Verificar si su compañía de seguro cubrirá el costo de los productos de venta libre y los medicamentos recetados.



**Si está confundido cuando habla con el farmacéutico, pídale que le repita lo que ha dicho con lenguaje más simple.**

# Diferentes Medicamentos de Venta Libre

¡Puede resultar confuso caminar entre pasillos repletos de medicamentos de venta libre! Estas dos páginas le indicarán los diferentes métodos para consumir medicamentos de venta libre y la diferencia entre los medicamentos de venta libre de marca y los genéricos.

## Formas de tomar Medicamentos de Venta Libre

<u>Oral</u> Por boca	<u>Tópico</u> Se aplica sobre la piel
Tabletas	Cremas
Cápsulas	Pomadas
Líquidos	Parches
Aerosoles	Aerosoles
Gotas	Gotas

# De Marca versus Genéricos

- Los medicamentos pueden ser un fármaco de marca o genérico.
- En general, los fármacos genéricos cuestan menos que los fármacos de marca.
- Los fármacos de marca y los genéricos tienen la misma:
  - Dosis del **ingrediente activo** (lo que lo hace sentir mejor)
  - Manera de tomar el medicamento (por vía oral, tópica,
- Los fármacos de marca y genéricos pueden tener una parte del ingrediente activo en su nombre.
  - Ingrediente Activo: **Qualitin**
  - Nombre comercial: **Qualifide**
  - Nombre Genérico: **Quali-t**
- Algunos fármacos genéricos utilizan el ingrediente activo como el nombre o crean un nombre similar al nombre de la marca.
  - Ingrediente Activo: **Qualitin**
  - Nombre comercial: **Qualifide**

**En las siguientes dos páginas aprenderá a leer las etiquetas de los fármacos de los medicamentos de**

# Cómo Leer la Etiqueta de Información del

En esta página, verá lo que describe cada sección de una etiqueta de información del fármaco.

El ingrediente activo alivia los síntomas.

- Le indica **QUÉ CANTIDAD** o dosis del ingrediente contiene el medicamento.

Los Usos incluyen los síntomas para los que se puede usar el medicamento, incluso los diferentes tipos de dolores.

- Esta sección también se puede llamar “indicaciones”.

Las Advertencias enumeran la información de seguridad, incluso:

- La cantidad máxima de tabletas/cápsulas que se pueden tomar en un día (24 horas). Por ejemplo, la cantidad máxima de cápsulas por día para este medicamento es 6.
- Posibles efectos secundarios.
- Cualquier interacción con otros medicamentos o alimentos.
- Motivos para dejar de tomar medicamentos. Hable con su médico si aún no se siente

Las Indicaciones le dicen qué cantidad de medicamento debe tomar y con qué frecuencia.

- **NO** tome más de la dosis recomendada.

Otra información incluye cómo guardar el medicamento.

- Guarde en un lugar fresco y seco (**NO** en el botiquín del baño; pruebe guardarlo en un

Los ingredientes inactivos son sustancias del medicamento que no se utilizan para tratar un síntoma.

- Es importante consultar esta sección si tiene alergias a colorantes de alimentos,

¿Preguntas o comentarios? Puede llamar a este número para consultar los ingredientes y de qué manera está fabricado el fármaco. ¡En este número **NO** se proporciona

En este lado, verá un ejemplo de la información del fármaco específica del acetaminofeno.

**Hable con su farmacéutico o médico si tiene preguntas acerca de cómo usar la información de la etiqueta de información del fármaco.**

<b>Información del Fármaco</b>	
<b>Ingrediente activo (en cada tableta)</b>	<b>Acción</b>
Acetaminofeno 500 mg.....	Analgésico/Antifebril
<b>Usos</b>	
■ Alivia temporalmente el dolor leve ocasionado por: ■ resfrío común ■ dolor de cabeza ■ dolor de espalda ■ dolor leve por artritis ■ dolor muscular ■ dolor de muelas ■ dolores premenstruales y menstruales ■ baja la fiebre temporalmente	
<b>Advertencias</b>	
Advertencia hepática: Este producto contiene acetaminofeno. Podría sufrir un daño hepático severo si consume ■ más de 8 cápsulas en 24 horas, que es la máxima cantidad diaria permitida ■ este producto con otros fármacos que contengan acetaminofeno ■ 3 o más bebidas alcohólicas por día mientras consume este producto.	
No consumir con otro fármaco que contenga acetaminofeno (con o sin receta). En caso de duda acerca de si un fármaco contiene acetaminofeno, consulte a un médico o farmacéutico.	
Hable con un médico antes de consumir este medicamento si padece una insuficiencia hepática	
Hable con un médico o farmacéutico antes de consumir este medicamento si consume el fármaco anticoagulante warfarina	
<b>Suspenda este medicamento y hable con su médico si</b>	
■ el dolor empeora o dura más de 10 días ■ si se producen nuevos síntomas ■ la fiebre empeora o dura más de 3 días ■ observa enrojecimiento o hinchazón. Podrían ser signos de una afección grave	
Si está embarazada o amamantando, consulte a un profesional antes de consumir este medicamento.	
Mantenga fuera del alcance de los niños. En caso de sobredosis, obtenga ayuda de un médico o comuníquese de inmediato con un Centro de Control de Intoxicaciones. (1-800-222-1222) Es de vital importancia recibir atención médica inmediata en adultos o niños, incluso si no observa signos o síntomas	
<b>Indicaciones</b>	
■ No consuma más cantidad que la indicada (consulte advertencia hepática)	
Adultos y niños mayores de 12 años	■ Consuma 2 tabletas cada 6 horas mientras duren los síntomas ■ No consuma más de 8 tabletas en 24 horas
Niños menores de 12 años	No administre este producto para adultos a niños menores de 12 años; de lo contrario, administrará más de la dosis recomendada (sobredosis) y podrá ocasionar daño hepático
<b>Otra información</b> ■ almacene el producto a 20°-25° C (68°-77° F)	
<b>Ingredientes inactivos</b>	
cera carnauba*, croscarmelosa sódica*, hipromelosa, polietilenglicol, povidona, metabisulfito de sodio*, glicolato sódico de almidón*, almidón, ácido esteárico *puede contener uno o más de estos ingredientes	
<b>¿Preguntas o comentarios? 1-800-809-0469</b>	

# Seguimiento de sus Medicamentos de Venta Libre con un Registro de Medicamentos de Venta Libre

- Podrá crear un Registro de Medicamentos de Venta Libre con la información de su farmacéutico y las etiquetas de los fármacos. A continuación presentamos un ejemplo de un registro de medicamentos que puede preparar en un trozo de papel y lo puede usar para realizar el seguimiento de los medicamentos de venta libre que consume.

## Registro de Medicamentos de Venta Libre para la Semana del \_\_\_\_\_

Fecha/Hora (a. m./p. m.)	Medicamento/ Concentración	Forma (tabletas/ líquidos/gotas, etc.)
Por ejemplo: 08/08/2016  Dos veces al día con la comida	Napro- xeno /325 mg	1 tableta

# ¿Sabe Usted de qué manera medir correctamente un medicamento de Venta Libre?

- Los medicamentos líquidos de venta libre tienen un medidor para ayudarlo a medir su medicamento correctamente.
- No es lo mismo medir un medicamento que medir comida; por lo tanto, **NO** debe utilizar las mismas elementos de medición.
- Hay varios medidores de medicamentos disponibles. Ellos son:



**Taza**



**Jeringa oral con**



**Cucharas  
Dosificadoras**



**Gotero Medicinal**



**Jeringa de dosis oral para niños**

# Cosas importantes que **SÍ** debe hacer cuando Consume Medicamentos de Venta Libre

**SÍ** Consulte a su farmacéutico si tiene ALGUNA pregunta sobre qué medicamentos debe consumir y qué cantidad y el almacenamiento y el desecho seguro de sus medicamentos.

**SÍ** Lea la Etiqueta de Información del fármaco antes de consumir algún medicamento de venta libre.

**SÍ** Utilice el medidor correcto cuando toma medicamentos líquidos.

**SÍ** Lea y siga las indicaciones de la etiqueta de información del fármaco de cada medicamento de venta libre.

**SÍ** Verifique la fecha de vencimiento antes de consumir cualquier medicamento de venta libre.

**SÍ** Verifique con su farmacéutico o médico cuando deba tomar más de un medicamento de venta libre.

**SÍ** Tenga un registro de la cantidad de medicamento que consume, cuándo y por qué.

# Cosas importantes que **NO** debe hacer cuando consume

## Medicamentos de Venta Libre

- NO** No tome medicamentos de venta libre sin antes leer la etiqueta de información del fármaco.
- NO** No tome medicamentos vencidos.
- NO** No utilice utensilios de la cocina para medir medicamentos.
- NO** No tome más cantidad de medicamento que el indicado porque puede ser perjudicial y no lo hará sentirse mejor.
- NO** No continúe consumiendo el medicamento si sufre picazón, erupción, si tiene dificultad para respirar o hablar, si tiene hinchada la boca, rostro, labios o garganta. Si tiene alguno de estos síntomas, pida ayuda de inmediato o llame al 911.
- NO** No comparta sus medicamentos con otras personas.
- NO** ¡No olvide hablar con su farmacéutico si tiene **ALGUNA** pregunta o inquietud sobre los medicamentos de venta libre o sobre su salud!

# ¡Consulte las otras guías de esta serie!



## Parte 2 de 3: Consumo de Medicamentos Analgésicos de Venta Libre



## Parte 3 de 3: Consumo de Medicamentos de Venta Libre para la Tos y el Resfrío

### EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Esta información se distribuye de buena fe. No se debe considerar completa ni exhaustiva. La información contenida en este folleto ha sido diseñada para informarle sobre los medicamentos. No tiene como finalidad reemplazar la información proporcionada por su farmacéutico o médico. La información no debe ser utilizada para reemplazar una llamada telefónica a su profesional médico o farmacéutico. En caso de emergencia, comuníquese de inmediato con su médico o llame al 911.

Copyright© 2016 NYS Consejo de Planificación de Discapacidades en el Desarrollo

Los autores otorgan permiso para reproducir este documento libremente en caso de ser copiado y entregado en su totalidad sin alteración alguna.